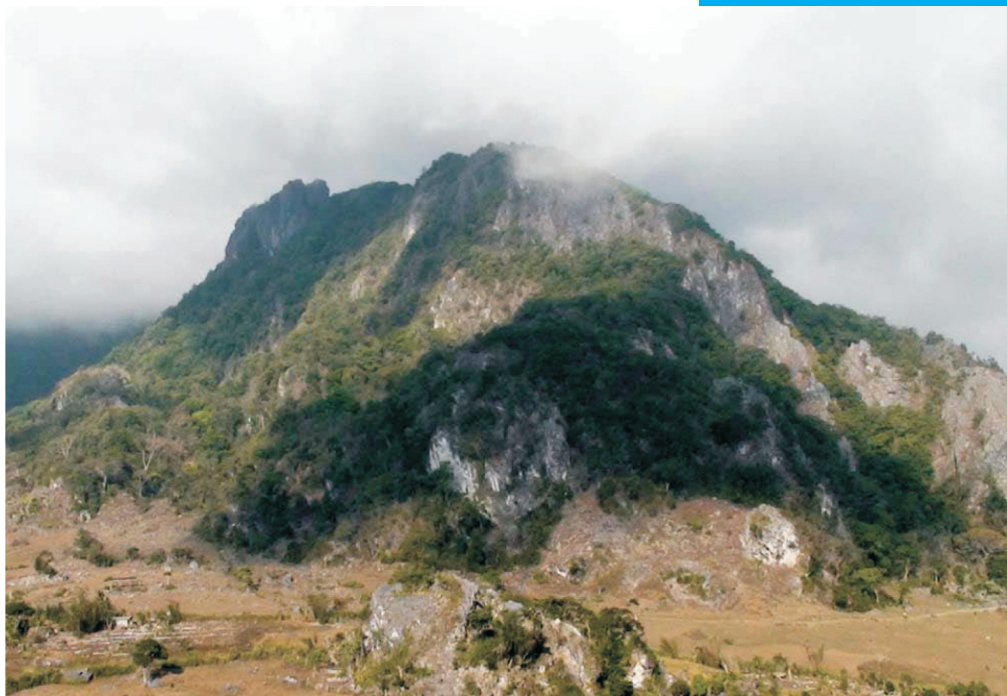


# TL-EITI

**Timor-Leste  
Extractive  
Industry  
Transparency  
Initiative**



**Deloitte  
Relatório de Compilação**

**Timor-Leste Iniciativa de Transparência das Indústrias  
Extractivas**

**para o ano findo em  
31 de Dezembro de 2008**

**Secretária de Estado dos Recursos Naturais  
República Democrática de Timor-Leste**

**LÍNGUA :  
PORTUGUÊS  
TETUM  
INGLÊS  
INDONESIA**

# Índice

Mensagem do Alfredo Pires - Secretário de Estado dos Recursos Naturais

## **Capítulo I: Relatório de Compilação do Deloitte, Timor-Leste Iniciativa de Transparência das Indústrias Extractivas para o ano findo em 31 de Dezembro de 2008.**

**Apêndice A:** Resumo de Reconciliação de EITI Timor-Leste sobre o valor apresentado como recebido pelo Governo Timor-Leste (por modelo de orientação) para o final do ano fiscal de 31 de Dezembro de 2008.

**Apêndice B:** Reconciliação EITI Timor-Leste sobre as taxas de petróleo apresentadas um pagamento pelas Companhias Extractivas (Modelo de orientação 1 Secção 2 a) a taxas de petróleo apresentadas como recebido pelo Directorado da Taxa de Petróleo (Modelo de Orientação 2) para o final do ano fiscal de 31 de Dezembro de 2008.

**Apêndice C:** Reconciliação da Iniciativa de Transparência das Indústrias Extrativas (EITI) de Timor-Leste sobre a Primeira Porção de Dinheiro de Petróleo/Privilégios e Lucro de Petróleo e Gás relatada como pago pelas Companhias Extractivas (Modelo de orientação 1 Secção 2 b i & ii) à Primeira Porção de Dinheiro de Petróleo/Privilégios e Lucro de Petróleo e Gás apresentada como recebida pela Autoridade Nacional do Petróleo (Modelo de Orientação 3) para o final do ano fiscal de 31 de Dezembro de 2008.

**Apêndice D:** Reconciliação da Iniciativa de Transparência das Indústrias Extrativas (EITI) de Timor-Leste sobre outros pagamentos apresentados como pago pelas Companhias Extractivas (Modelo de Orientação 1 Secção 2 b iii) a outro pagamento relatado recebido pela Autoridade Nacional do Petróleo (Modelo de Orientação 3) para o final do ano fiscal de 31 de Dezembro de 2008.

**Apêndice E:** Resumo de Reconciliação da Iniciativa de Transparência das Indústrias Extrativas (EITI) de Timor-Leste sobre Figuras Originais Apresentadas a Figuras de Relatório Final para o final do ano fiscal de 31 de Dezembro de 2008.

**Capítulo II: Sumário Relatório de Compilação Timor-Leste Iniciativa de Transparência das Indústria Extractivas para o ano findo em 31 de Dezembro de 2008.**

Antecedente

Conteúdo de Relatório de EITI

Processo de Relatório

Sector de Petróleo em Timor-Leste

Descobrimientos Principais

- a. Tabela 1. Receitas Totais de Petróleo de 2008
- b. Tabela 2. Receitas de Taxa de Petróleo
- c. Tabela 3. Privilégios/Lucro de Petróleo e Gás
- d. Tabela 4. Outros Pagamentos de 2008

## Mensagem do Alfredo Pires - Secretário de Estado dos Recursos Naturais.

Em 2003, Timor-Leste fez um compromisso com o processo da EITI, em 2009, apresentamos o primeiro relatório da EITI. Os resultados são muito encorajadores para esta nova nação, confirmamos que temos um sistema sólido, seguro e muito transparente no que diz respeito ao fluxo de receitas petrolíferas de empresas para o Governo. Cada dólar foi contabilizado.

Congratulação para Timor-Leste, sobretudo, os membros da EITI *Multi-Stakeholder Group (MSG)*, incluindo a sociedade civil, empresas e entidades da administração pública.



*Alfredo Pires*

**Alfredo Pires**  
**Secretário de Estado dos Recursos Naturais**



**A sociedade civil é um elemento importante no processo da EITI. Nesta imagem notamos a participação de NGO's locais dos 13 distritos de Timor-Leste que participaram num dos colóquios da EITI organizado em Timor-Leste.**



Deloitte Touche Tohmatsu  
ABN 74 490 121 060

Level 11,24 Mitchell Street  
Darwin NT 0800  
GPO Box 4296  
Darwin NT 0801 Australia

Tel: +61 (0) 8 8980 3000  
Fax: +61 (0) 8 8980 3001  
[www.deloitte.com.au](http://www.deloitte.com.au)

**Relatório de Compilação**  
**para o Ministério das Finanças da República Democrática de Timor-Leste relativo**  
**à Declaração sobre a Iniciativa de Transparência das Indústrias Extractivas para o ano**  
**findo em 31 de Dezembro de 2008**

Na base da informação que nos foi fornecida pelo Governo ou pelas Companhias Extractivas (“entidades que relatam”), compilámos, de acordo com a Norma Internacional sobre Serviços Relacionados aplicável a trabalhos de compilação, os Apêndices A a E em anexo, os quais reconciliam os pagamentos e as receitas respeitantes ao ano findo em 31 Dezembro de 2008 que nos foram comunicados pelas entidades que relatam.

A informação foi-nos inicialmente comunicada sob a forma de modelos preenchidos pelas entidades que relatam, preparados no formato estabelecido nas instruções publicadas em Março de 2009 (“Instruções”) relativas ao relato para o EITI Aggregating Body da Iniciativa de Transparência das Indústrias Extractivas do Governo da República Democrática de Timor-Leste.

Foi fornecida informação adicional por parte da entidade que relata em questão sempre que foram identificados itens de reconciliação. As entidades que relatam são responsáveis pela informação contida nos Apêndices A a E em anexo. Uma vez que esta é um relatório de compilação, não expressamos no mesmo qualquer declaração de revisão ou opinião de auditoria.

DELOITTE TOUCHE TOHMATSU  
Chartered Accountant  
Darwin

Member of  
Deloitte Touche Tohmatsu

**Iniciativa de Transparência das Indústrias Extractivas de Timor-Leste**  
**Resumo da Reconciliação entre os**  
**Montantes relatados como pagos pelas companhias Extractivas (Template 1 das Instruções)**  
**e os**  
**Montantes relatados como recebidos pelo Governo de Timor-Leste (conforme Templates das Instruções)**  
**Para o ano findo em 31 Dezembro de 2008**

Total for all Companies	Appendix	Amounts reported a paid by Companies- template 1			Amounts reported as received by the Government of Timor-Leste (per guideline Templates)			Difference	
		Cash US\$	Kind		Cash US\$	Kind		Cash US\$	Kind Value US\$
			Value US\$	Description		Value US\$	Description		
Petroleum Tax	B	880,709,827	-	-	880,709,827	-	-	-	-
FTP/ Royalties / Profit Oil & Gas	C	1,624,803,611	-	-	1,624,803,611	-	-	-	-
JPDA Fee:									
- Application fee	D	-	-	-	-	-	-	-	-
- Seismic data fee	D	160,000	-	-	160,000	-	-	-	-
- Development fee	D	2,995,000	-	-	2,995,000	-	-	-	-
- Contract Service fee	D	560,000	-	-	560,000	-	-	-	-
Timor-Leste Exclusive Area:									
- Application fee	D	-	-	-	-	-	-	-	-
- Seismic data fee	D	-	-	-	-	-	-	-	-
- Licence fee/Surface fee	D	343,840	-	-	343,840	-	-	-	-
		<b>2,509,572,278</b>	-	-	<b>2,509,572,278</b>	-	-	-	-

**Iniciativa de Transparência das Indústrias Extractivas de Timor-Leste**  
**Reconciliação entre**  
**Os impostos petrolíferos relatados como pagos pelas Companhias Extractivas (Template 1, Secção 2a, das Instruções)**  
**e**  
**Os impostos petrolíferos relatados como recebidos pela Directoria de impostos petrolíferos (Template 2 das Instruções)**  
**Para o ano findo em 31 de Dezembro de 2008**

Name of Company	Petroleum Taxes reported as paid by Companies- Template 1 (Section 2a)				Petroleum Taxes reported as received by the Petroleum Tax Directorate-Template 2				Difference	
	Cash US\$	Value US\$	Kind	Description	Cash US\$	Value US\$	Kind	Description	Cash US\$	Kind
ConocoPhillips (Emet) Pty Ltd (Revised)	8,195,630	-	-	-	8,195,630	-	-	-	-	-
ConocoPhillips JPDA Pty Ltd	138,400,815	-	-	-	138,400,815	-	-	-	-	-
ConocoPhillips (03-13) Pty Ltd	47,549,819	-	-	-	47,549,819	-	-	-	-	-
ConocoPhillips (03-12) Pty Ltd	256,414,380	-	-	-	256,414,380	-	-	-	-	-
ConocoPhillips (Timor Sea) Pty Ltd	69,502,442	-	-	-	69,502,442	-	-	-	-	-
ConocoPhillips (03-19) Pty Ltd (Revised)	5,373	-	-	-	5,373	-	-	-	-	-
ConocoPhillips (03-20) Pty Ltd	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PC (Timor Sea 06-102) Ltd (Revised)	1,967,441	-	-	-	1,967,441	-	-	-	-	-
Santos JPDA (91-12) Pty Ltd	96,413,949	-	-	-	96,413,949	-	-	-	-	-
Eni JPDA 03-13 Limited	90,201,900	-	-	-	90,201,900	-	-	-	-	-
Eni Timor-Leste S.P.A. (PSC 1-5)	3,587,192	-	-	-	3,587,192	-	-	-	-	-
Eni JPDA 06-105 PTY LTD (Revised)	4,735,334	-	-	-	4,735,334	-	-	-	-	-
MINZA OIL & GAS LIMITED	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oilex (JPDA 06-103) Ltd (Revised)	2,592,332	-	-	-	2,592,332	-	-	-	-	-
Tokyo Timor Sea Resource Pty Ltd	69,566,444	-	-	-	69,566,444	-	-	-	-	-
Impex Sahul Co. Ltd (Revised)	91,445,803	-	-	-	91,445,803	-	-	-	-	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 19) Pty Ltd (Revised)	73,956	-	-	-	73,956	-	-	-	-	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 20) Pty Ltd (Revised)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reliance Exploration & Production DMCC (Revised)	57,017	-	-	-	57,017	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>880,709,827</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>880,709,827</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Iniciativa de Transparência das Indústrias Extractivas de Timor-Leste  
Reconciliação entre

Apêndice C

A Primeira Tranche de Petróleo / Royalties e Profit Oil & Gas relatada como paga pelas Companhias Extractivas (Template 1 Seções 2b i & ii, das Instruções)

A Primeira Tranche de Petróleo / Royalties e Profit Oil & Gas relatada como recebida pela *Autoridade Nacional do Petróleo* (Template 3 das Instruções)  
Para o ano findo 31 de Dezembro de 2008

Name of Company	The First Tranche Petroleum / Royalties and Profit Oil & Gas reported as paid by Companies – Template 1 (Section 2b i & ii)			The First Tranche Petroleum / Royalties and Profit Oil & Gas as received by the National Petroleum Authority - Template 3			Difference	
	Cash US\$	Kind		Cash US\$	Kind		Cash US\$	Kind
		Value US\$	Description		Value US\$	Description		
ConocoPhillips (Emco) Pty Ltd	13,226,265	-	-	13,226,265	-	-	-	-
ConocoPhillips JPDA Pty Ltd	221,114,059	-	-	221,114,059	-	-	-	-
ConocoPhillips (03-13) Pty Ltd	77,397,523	-	-	77,397,523	-	-	-	-
ConocoPhillips (03-12) Pty Ltd	573,204,288	-	-	573,204,288	-	-	-	-
ConocoPhillips (Timor Sea ) Pty Ltd	112,142,343	-	-	112,142,343	-	-	-	-
Conoco Phillips (03-19) Pty Ltd	-	-	-	-	-	-	-	-
Conoco Phillips (03-20) Pty Ltd	-	-	-	-	-	-	-	-
Eni JPDA 03-13 Limited	158,457,474	-	-	158,457,474	-	-	-	-
Eni JPDA 06-105 PTY LTD	-	-	-	-	-	-	-	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 19) Pty Ltd	-	-	-	-	-	-	-	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 20) Pty Ltd	-	-	-	-	-	-	-	-
PC ( Timor Sea 06-102) Ltd	-	-	-	-	-	-	-	-
Santos JPDA (91-12) Pty Ltd	161,424,724	-	-	161,424,724	-	-	-	-
Eni Timor - Leste S.P.A (PSC 1+5)	-	-	-	-	-	-	-	-
MINZA OIL & GAS LIMITED	-	-	-	-	-	-	-	-
Oiltex (JPDA 06-103) Ltd	-	-	-	-	-	-	-	-
Tokyo Timor Sea Resource Pty Ltd	132,668,436	-	-	132,668,436	-	-	-	-
Impex Sahul Co. Ltd (Revised)	175,168,499	-	-	175,168,499	-	-	-	-
Reliance Exploration & Production DMCC	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>1,624,803,611</b>	-	-	<b>1,624,803,611</b>	-	-	-	-



**Iniciativa de Transparência das Indústrias Extractivas de Timor-Leste**  
**Reconciliação entre**  
**O relato de Outros Pagamentos efectuados pelas Companhias Extractivas (Template 1, Secção 2b iii das Instruções)**  
<sup>e</sup>  
**O relato de Outros Pagamentos recebidos pela *Autoridade Nacional do Petróleo* (Template 3 das Instruções)**  
**Para o ano findo em 31 de Dezembro de 2008**

Total for all Companies	Other Payments reported as paid by Companies Template 1 (Section 2b iii)			Other Payments reported as received by the <i>National Petroleum Authority</i> - Template 3			Difference	
	Cash US\$	Kind	Description	Cash US\$	Kind	Description	Cash US\$	Kind
		Value US\$			Value US\$			

**ConocoPhillips (03-13) Pty Ltd**

JPDA Fee:

- Application fee
  - Seismic data fee
  - Development fee
  - Contract Service fee
- Timor-Leste Exclusive Area :
- Application fee
  - Seismic data fee
  - License fee / Surface fee

**ConocoPhillips (03-12) Pty Ltd**

JPDA Fee

- Application fee
  - Seismic data fee
  - Development fee
  - Contract Service fee
- Timor-Leste Exclusive Area :
- Application fee
  - Seismic data fee
  - License fee / Surface fee



**Reliance Exploration & Production****DMCC (Revised)**

JPDA Fee	-	-	-	-
- Application fee	-	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-	-
- Development fee	-	-	-	-
- Contract Service fee	-	-	-	-
Timor-Leste Exclusive Area :				
- Application fee	-	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-	-
- License fee / Surface fee	23,840	-	-	23,840

**Woodside Petroleum (Timor Sea 19)****Pty Ltd**

JPDA Fee	-	-	-	-
- Application fee	-	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-	-
- Development fee	-	-	-	-
- Contract Service fee	-	-	-	-
Timor-Leste Exclusive Area :				
- Application fee	-	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-	-
- License fee / Surface fee	160,000	-	-	160,000

**Woodside Petroleum (Timor Sea 20)****pty Ltd**

JPDA Fee	-	-	-	-
- Application fee	-	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-	-
- Development fee	-	-	-	-
- Contract Service fee	-	-	-	-
Timor-Leste Exclusive Area:				
- Application fee	-	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-	-
- License fee / Surface fee	160,000	-	-	160,000

**MINZA OIL & GAS LIMITED**

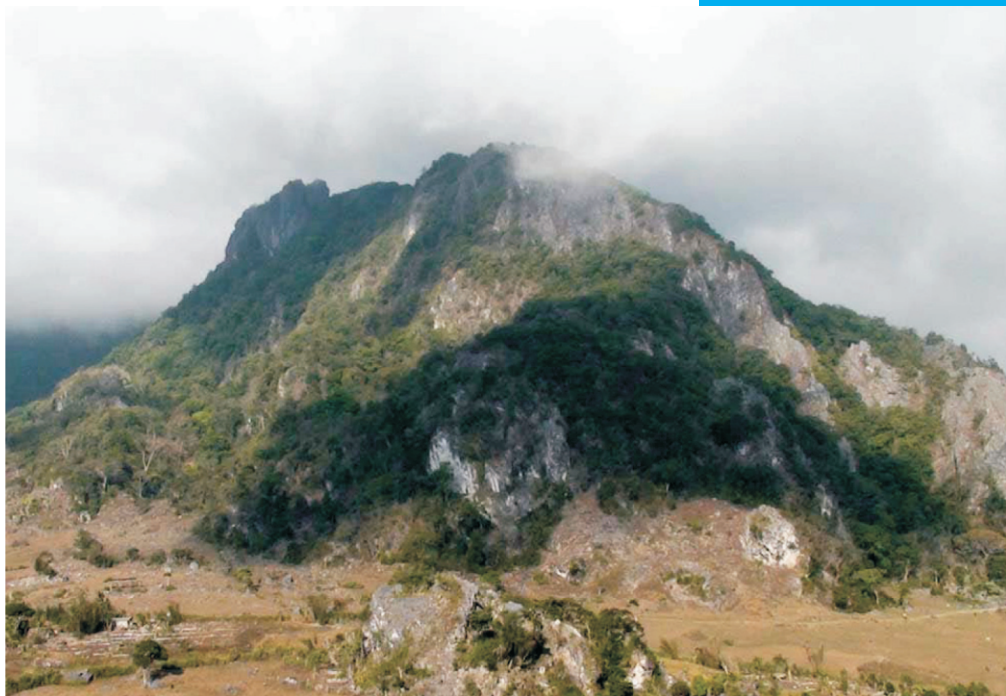
JPDA Fee	-	-	-
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-
- Development fee	-	-	-
- Contract Service fee	80,000	80,000	-
Timor-Leste Exclusive Area :			
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-
- License fee / Surface fee	-	-	-
<b>TOTAL</b>			
JPDA Fee	-	-	-
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	160,000	160,000	-
- Development fee	2,995,000	2,995,000	-
- Contract Service fee	560,000	560,000	-
Timor-Leste Exclusive Area :			
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-
- License fee / Surface fee	343,840	343,840	-
<b>Total</b>	<b>4,058,840</b>	<b>4,058,840</b>	<b>-</b>

**Iniciativa de Transparência das Indústrias Extractivas de Timor-Leste**  
**Resumo da Reconciliação dos**  
**Montantes Originalmente relatados**  
**Para os**  
**Montantes do Relatório Final**  
**Para o ano findo 31 de Dezembro de 2008**

Summary	Per Companies			Per Government		
	Original US\$	Adjustments US\$	Final US\$	Original US\$	Adjustments US\$	Final US\$
<b>Description of Payment</b>						
<b>1. Benefits Stream be reported by International Companies only</b>	0	0	0	0	0	0
1 a) National State-Owned / Joint Venture Company equity share of host Government Production	0	0	0	0	0	0
1 b) Production received by National State-Owned / Joint Venture Company	0	0	0	0	0	0
1 c) National State-Owned / Joint Venture Company Production entitlement	0	0	0	0	0	0
1 d) Production entitlement received on behalf of the host Government	0	0	0	0	0	0
<b>2. Payments to Host Government</b>						
<b>2 a) Petroleum Tax Department</b>	879,276,194	1,433,633	880,709,827	880,710,260	-433	880,709,827
i) Income Tax Payments	351,335,139	87,319	351,422,458	351,422,458	0	351,422,458
ii) Additional Profits tax payments / supplemental petroleum tax payments	503,621,766	-279,538	503,342,228	503,342,228	0	503,342,228
iii) Branch profit tax payments	87,319	-87,319	0	0	0	0
iv) VAT payments	10,447,674	1,017,830	11,465,504	11,465,504	0	11,465,504
v) with Holding Tax payments	8,609,932	704,386	9,314,318	9,324,881	-10,563	9,314,318
vi) Wages Tax	5,044,997	-9,045	5,035,952	5,025,822	10,130	5,035,952
vii) Penalty/ Interest	129,367	0	129,367	129,367	0	129,367
viii) Other Payments	0	0	0	0	0	0
<b>2b) National Petroleum Authority</b>						
* for the purpose of the returns, all payments made by Extractive Industries to the National Petroleum Authority are regarded as payments made to the Government of Timor-Leste	1,627,470,632	1,391,819	1,628,862,451	1,628,991,039	-128,588	1,628,862,451
<b>i) First Tranche Petroleum Payments (FTP)</b>						
- Condensate	272,900,294	-4,145	272,896,149	272,896,407	-258	272,896,149
- Liquefied Petroleum Gas	37,285,867	1,475,964	38,761,831	38,761,831	0	38,761,831
- Gas	39,293,618	0	39,293,618	39,293,618	0	39,293,618
<b>ii) Profit Oil &amp; Gas payments</b>	1,273,852,013	0	1,273,852,013	1,273,852,013	0	1,273,852,013
<b>iii) Other payments :</b>	0	0	0	0	0	0
<b>JPDA fee :</b>						
- Application fee	0	0	0	0	0	0
- Seismic date fee	0	160,000	160,000	160,000	0	160,000
- Development fee	2,995,000	0	2,995,000	3,001,500	-6,500	2,995,000
- Contract Service fee	800,000	-240,000	560,000	560,000	0	560,000
<b>Timor-Leste Exclusive Area :</b>						
- Application fee	0	0	0	0	0	0
- Seismic date fee	0	0	0	0	0	0
- License fee/ Surface fee	343,840	0	343,840	465,670	-121,830	343,840
<b>2c. Other</b>	0	0	0	0	0	0
a) Other payments to Government / person	0	0	0	0	0	0
Government Agency / National State Owned / Joint Venture Company name :	0	0	0	0	0	0
Government Agency / National State Owned / Joint Venture Company representative name :	0	0	0	0	0	0
Payment Description :	0	0	0	0	0	0
<b>4. Total</b>						
Total Payments	2,506,746,826	2,825,452	2,509,572,278	2,509,701,299	-129,021	2,509,572,278

# TL-EITI

**Timor-Leste  
Extractive  
Industry  
Transparency  
Initiative**



**Sumáriu Relatório de Compilação  
do Grupo de Trabalho ITIE**

Timor-Leste Iniciativa de Transparência das Indústrias  
Extractivas

para o ano findo em  
31 de Dezembro de 2008

**Secretária de Estado dos Recursos Naturais**

**República Democrática de Timor-Leste**

**LÍNGUA :**

**PORTUGUÊS**

**TETUM**

**INGLÊS**

**INDONESIA**

## **Antecedente**

A Iniciativa de Transparência das Indústrias Extractivas (EITI) foi lançado em 2002 e agora é o padrão global para promover maior transparência e responsabilização dos países ricos em petróleo, gás natural e recursos minerais. A iniciativa é apoiada por uma coalizão internacional de países em desenvolvimento, doadores, empresas da indústria extractiva, organizações da sociedade civil, investidores e organizações internacionais. O Governo de Timor-Leste foi um dos primeiros a declarar o seu compromisso com os Princípios e Critérios de Transparência das Indústrias Extractivas (EITI), por ocasião da primeira conferência internacional sobre a EITI em Londres, em Junho de 2003. A adesão ao EITI está alinhado com o exercício do país, desde o início, de transparência nos sectores de petróleo e mineração. No final de 2006, o governo convidou a Sociedade Civil e Indústria para formar o Grupo de Trabalho (GT) EITI Timor-Leste e a primeira reunião do GT ocorreu em Maio de 2007.

A Iniciativa de Transparência das Indústrias Extractivas de Timor-Leste (TLEITI), o Grupo de Trabalho composto pelos seguintes membros:

- Secretário de Estado dos Recursos Naturais / Ponto Focal Servidor Público EITI
- Dois representantes do Ministério das Finanças
- Um representante da Autoridade Bancária de Pagamentos (ABP)
- Dois representantes da Secretaria de Estado dos Recursos Naturais
- Três representantes da sociedade civil
- Três representantes das companhias petrolíferas

## **Conteúdo do relatório da EITI**

O relatório da EITI mostra as receitas do petróleo pagos pelas empresas da indústria Extraído e recebido por várias agências governamentais, respectivamente. O objectivo é proporcionar a máxima transparência aos fluxos de receitas do sector do petróleo em Timor-Leste e para identificar eventuais discrepâncias entre os pagamentos feitos pela indústria e recebido pelo Governo. Este é o primeiro passo fundamental para garantir a transparência na gestão dos recursos petrolíferos. O relatório fornece informações desagregadas sobre os pagamentos de receitas petrolíferas feitas e recebidas durante 2008. Conforme a Lei do Fundo Petrolífero todas as receitas de operações petrolíferas, incluindo qualquer montante recebido a autoridade designada (Autoridade Nacional do Petróleo) são definidas como receitas de petróleo e estão a pagar para o Fundo

Petrolífero. Como o EITI é limitada à indústria extractiva, os pagamentos feitos por subempreiteiros contratados pelas companhias de petróleo, não estão incluídos nos valores apresentados no âmbito do Relatório de Avaliação.

Actualmente não há nenhuma outra indústria de extração com excepção do negócio de petróleo e, portanto, o relatório da EITI inclui apenas as receitas do sector petrolífero.

Pagamentos considerado normal pagamentos de rotina, tais como licenças de veículos, vistos, trabalho e de residência, electricidade e água e as taxas e encargos similares, não estão incluídos no Relatório da EITI.

## **O Processo de Comunicação**

A Grupo de Trabalho EITI concordou em linha de reportagem e modelos, na sua reunião de Maio, 18 2009, depois de um extenso processo dentro do Grupo de Trabalho da EITI. O auditor independente do Fundo Petrolífero, a Deloitte Touche Tohmatsu, foi contratado para ajudar o Grupo de Trabalho para elaborar directrizes e modelos de desenho para o processo de comunicação.

Deloitte Touche Tohmatsu também foi contratado como o Corpo de agregação no processo de elaboração de relatórios e informações obtidas a partir da notificação das partes, reconciliados e analisados os dados recebidos, identificados qualquer discrepâncias na notificação inicial e resolveu-os através de um processo que envolve as partes de informação. Em 11 Novembro de 2009 Deloitte Touche Tohmatsu emitido o relatório da EITI para Timor-Leste para 2008.

O auditor independente do Fundo Petrolífero foi escolhido como o Corpo de agregação, a fim de evitar a duplicação de trabalho, como têm sido recolha de dados similares de empresas como exigido pela Lei do Fundo Petrolífero durante vários anos, incluindo a emissão de relatórios para a Receita Reciba do Fundo Petrolífero e um relatório a seguir os modelos fornecidos pelo Secretariado Internacional da EITI. Estes relatórios são incluídos no Relatório Anual do Fundo Petrolífero. Além disso, usando o Auditor Independente garantiu que o quadro normativo já existente através da Lei do Fundo Petrolífero poderia ser usado para o Relatório da EITI.



## **O sector de petróleo em Timor-Leste**

O sector de petróleo Timor-Leste é constituído por duas diferentes jurisdições relevantes regimes jurídicos e fiscais; Área Conjunta de Desenvolvimento Petrolífero (ACDP), que é gerido conjuntamente pela Austrália e Timor-Leste e Área Exclusiva Timor-Leste (TLEA) e as perspectivas em terra. A Autoridade Nacional do Petróleo (ANP), que foi estabelecido pelo Decreto-Lei n.º 20/2008, é a instituição oficial para administrar as actividades de petróleo nos dois ordenamentos jurídicos (ACDP e TLEA).

De acordo com Contratos de Partilha do Petrolífero (CSP) da ANP tem direito à parcela da receita proveniente de royalties e Lucro de Petróleo & Gás. Royalties são receitas provenientes de operações de petróleo antes da recuperação de custos tem lugar e são partilhados entre a ANP e do operador. As receitas de Lucro de Petróleo e Gás são partilhadas entre os parceiros de Joint Venture e a ANP, uma vez que os parceiros de Joint Venture têm recuperado as suas despesas, incluindo de crédito de investimento / elevação. Enquanto o royalties são pagos pelo operador, Lucro de Petróleo & Gás é pago à ANP por cada um Parceiro de Joint-venture. Além disso, as empresas petrolíferas que operam na ACDP e TLEA estão a pagar a Taxa de Contrato de Serviço como taxa de licenciamento da área de contratos e taxa de desenvolvimento, uma vez que a descoberta comercial é declarada.

O único campo em operação, Bayu Undan, está localizado na ACDP e parte de receitas da ANP a partir deste campo é transferido para Timor-Leste e a Austrália, em conformidade com o Tratado do Mar de Timor (90% para Timor-Leste e 10% para a Austrália). O Governo de Timor-Leste taxas de impostos do petróleo sobre as empresas petrolíferas de acordo com o aplicável Direito Tributário. As companhias de petróleo pagam imposto de renda, imposto sobre os lucros adicionais, o valor acrescentado (IVA), imposto sobre os salários e imposto retido na fonte. A Direção Nacional de Petróleo (Receita NDPR), no Ministério das Finanças administra os impostos sobre o petróleo.

## Principais conclusões

As receitas totais de petróleo pagos pelas empresas e recebidos pelo Governo para 2008 são apresentados e tabela 1.

Table 1.Total Petroleum Revenue 2008

US Dollars

Revenue Items	Paid by Companies	Received by Government	Differences
Petroleum Taxes	880, 709,827	880, 709,827	-
Royalties/Profit Oil and Gas	1,624,803,611	1,624,803,611	-
Fees	4,058,840	4,058,840	-
<b>Total</b>	<b>2,509, 572,278</b>	<b>2,509, 572,278</b>	-

Os impostos e royalties de petróleo / lucro do petróleo e gás foi de aproximadamente 35% e 65% das receitas totais de petróleo em 2008, respectivamente. Embora as diversas taxas pagas para a Autoridade Nacional do Petróleo, em 2008, ascendeu a E.U. \$ 4,058,840, eram apenas 0,2% das receitas totais de petróleo durante este period. Não foram encontradas discrepâncias entre os números finais pelas empresas e governo para 2008.

### *Impostos de Petróleo*

16 entidades jurídicas definidas como extração de Indústria de petróleo paga impostos ao Governo de Timor-Leste em 2008. Os impostos sobre o petróleo foram pagos directamente ao Fundo Petrolífero. O operador, ConocoPhillips, é o único campo em produção, Bayu Undan, paga 60% dos impostos totais de petróleo recebidos pelo Governo. Os parceiros de Joint-venture, Eni, Inpex, Santos e Tóquio Mar de Timor são as empresas que fornecem números de dois dígitos percentuais de impostos do petróleo durante este período.

A Tabela 2 mostra uma lista de todas as empresas da indústria Extraíndo que paga os impostos do petróleo para o Governo de Timor-Leste em 2008.

Table 2 Petroleum Tax Revenue 2008

US Dollars

<b>Name of Companies</b>	<b>Paid by Companies</b>	<b>Received by Government</b>	<b>Differences</b>
ConocoPhillips (Emet) Pty Ltd	8,195,630	8,195,630	-
ConocoPhillips JPDA Pty Ltd	138,400,815	138,400,815	-
ConocoPhillips (03-13) Pty Ltd	47,549,819	47,549,819	-
ConocoPhillips (03-12) Pty Ltd	256,414,380	256,414,380	-
ConocoPhillips (Timor Sea) Pty Ltd	69,502,442	69,502,442	-
ConocoPhillips (03-19) Pty Ltd	5,373	5,373	-
PC (Timor Sea 06-102) Ltd	1,967,441	1,967,441	-
Santos JPDA (91-12) Pty Ltd	96,413,949	96,413,949	-
Eni JPDA 03-13 Limited	90,201,900	90,201,900	-
Eni Timor-Leste S.P.A (PSC 1-5)	3,587,192	3,587,192	-
Eni JPDA 06-105 PTY LTD	4,735,334	4,735,334	-
Oilex (JPDA 06-103) Ltd	2,592,332	2,592,332	-
Tokyo Timor Sea Resource Pty Ltd	69,566,444	69,566,444	-
Inpex Sahul Co. Ltd (Revised)	91,445,803	91,445,803	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 19) Pty Ltd	73,956	73,956	-
Reliance Exploration & Production DMCC	57,017	57,017	-
			-
<b>Total</b>	<b>880,709,827</b>	<b>880,709,827</b>	<b>-</b>

### *A realza e lucro de petróleo e gás*

O operador do campo de Bayu Undan paga o royalties em nome da Joint-venture Partners, ao passo que cada sócio paga a sua parcela de lucro Oil & Gas. ConocoPhillips paga 61% do total de royalties e do lucro do petróleo e gás recebido pela Autoridade Nacional do Petróleo, em 2008. Em conformidade com a Lei do Fundo Petrolífero Autoridade Nacional do Petróleo as receitas transferidas para o Fundo Petrolífero detidos pela Autoridade Bancária de Pagamentos (ABP).

O royalties e Lucro de Petróleo e Gás pagos pelas empresas e recebidos pelo Governo estão incluídas na Tabela 3.

Table 3 Royalties/Profit Oil &amp; Gas 2008

US Dollars

<b>Name of Company</b>	<b>Paid by Company</b>	<b>Received by Government</b>	<b>Difference</b>
ConocoPhillips (Emet) Pty Ltd	13,226,265	13,226,265	-
ConocoPhillips JPDA Pty Ltd	221,114,059	221,114,059	-
ConocoPhillips (03-13) Pty Ltd	77,397,523	77,397,523	-
ConocoPhillips (03-12) Pty Ltd	573,204,288	573,204,288	-
ConocoPhillips ( Timor Sea ) Pty Ltd	112,142,343	112,142,343	-
Eni JPDA 03-13 Limited	158,457,474	158,457,474	-
Santos JPDA (91-12) Pty Ltd	161,424,724	161,424,724	-
Tokyo Timor Sea Resource Pty Ltd	132,668,436	132,668,436	-
Inpex Sahul Co. Ltd (Revised)	175,168,499	175,168,499	-
<b>Total</b>	<b>1,624,803,611</b>	<b>1,624,803,611</b>	-

### *Taxas*

Desenvolvimento de taxa e taxa de serviço do contrato são as taxas aplicáveis na Área Conjunta de Desenvolvimento Petrolífero (ACDP), enquanto a taxa de licença taxa de superfície / aplica dentro da área exclusiva de Timor-Leste. Os 95% das taxas cobradas pela Autoridade Nacional do Petróleo é da ACDP, enquanto 5% da receita é de área exclusiva de Timor-Leste. Todas as taxas, a taxa exacta de contrato de serviços que é mantido pela ANP de acordo com a Petroleum Sharing Contracts (contratos de Partilha de Petróleo), são transferidas para o Fundo Petrolífero.

Uma lista completa das taxas pagas pelas empresas e recebidos pelo Governo em 2008 está incluído na Tabela 4.

Table 4 Fees 2008

US Dollars

Name of Company	Paid by Company	Received by Government	Difference
ConocoPhillps (03-13) Pty Ltd			
- Seismic data fee	160,000	160,000	-
ConocoPhillps (03-12) Pty Ltd			
- Development fee	2,814,000	2,814,000	-
- Contract Service fee	160,000	160,000	-
Eni JPDA (06-105) (Revised)			
- Development fee	181,000	181,000	-
- Contract Service fee	160,000	160,000	-
Oilex (JPDA 06-103) Ltd			
- Contract Service fee	80,000	80,000	-
PC ( Timor Sea 06-102) Ltd (Revised)			
- Contract Service fee	80,000	80,000	-
Reliance Exploration & Production DMCC			
- License fee / Surface fee	23,840	23,840	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 19) Pty Ltd			
- License fee / Surface fee	160,000	160,000	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 20) Pty Ltd			
- License fee / Surface fee	160,000	160,000	-
MINZA OIL & GAS LIMITED			
- Contract Service fee	80,000	80,000	-
<b>Total</b>	<b>4,058,840</b>	<b>4,058,840</b>	<b>-</b>